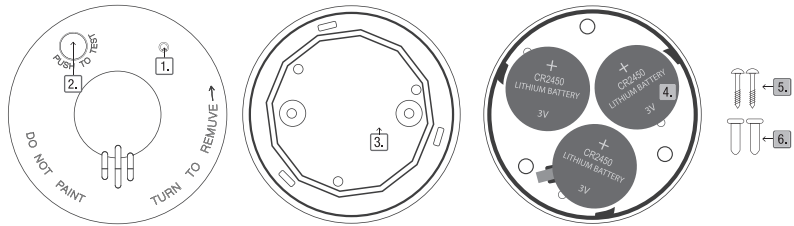


UZSTĀDĪŠANAS INSTRUKCIJA /
LOKĀLAIS DŪMU DETEKTORS KD -128B (LATVISKI)

KD - 128B



1. Signāllampīna
2. Testa poga
3. Stiprināšanas pamatne
4. Baterija (3)
5. Skrūves (2)
6. Dibeļi (2)

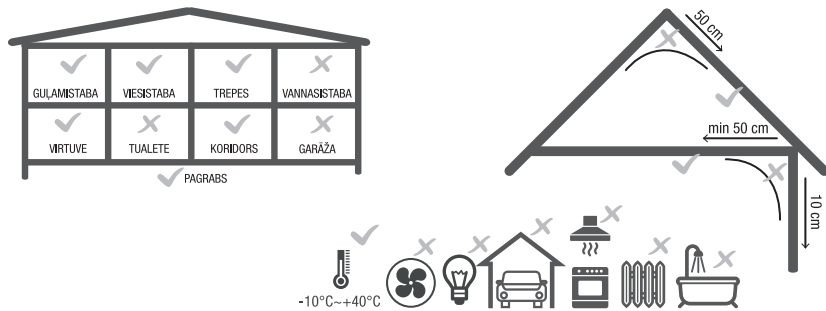
Paldies, ka iegādājāties lokālo dūmu detektoru KD-128B! Pirms dūmu detektora uzstādīšanas rūpīgi izlasiet un ievērojiet visas instrukcijas, lai detektors nodrošinātu Jūsu mājas aizsardzību.

✓ DŪMU DETEKTORA NOVIETOJUMS

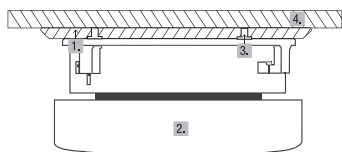
- ✓ Novietojiet vismaz vienu dūmu detektoru uz 60 m² katrā stāvā.
- ✓ Novietojiet pa vienam dūmu detektoram katrā koridorā un istabā.
- ✓ Dūmu detektors jāpiestiprina pie griestiem tā, lai tas atrastos telpas vidū.
- ✓ Novietojiet dūmu detektoru katras kāpņu telpas augšpusē.
- ✓ Novietojiet dūmu detektoru 50 cm attālumā no jumta kores vienā vai otrā pusē.

✗ IZVAIRĪETIES NO ŠĀDA DŪMU DETEKTORA NOVIETOJUMA

- ✗ Sienas vai stūru tuvumā: novietojiet dūmu detektoru vismaz 50 cm attālumā no tuvākās sienas vai stūra.
- ✗ Mitrās vietas: nenovietojiet dūmu detektoru mitruma tuvumā vai vietās, kur regulāri ir liels mitrums, piemēram, blakus dušām vai virtuvē, kur tvaiki var radīt viltus trauksmi.
- ✗ Ventilācijas cauruļvadi: nenovietojiet dūmu detektoru ventilācijas atveru tiešā tuvumā. Vilkme var nelaut dūmiem sasniegt dūmu detektoru.
- ✗ Nenovietojiet dūmu detektoru slīpa jumta ailēs.

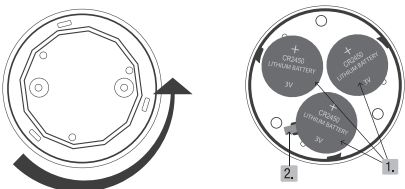


DŪMU DETEKTORA UZSTĀDĪŠANA:



1. Stiprināšanas pamatne
2. Dūmu detektors
3. Skrūve
4. Griesti

1. Noņemiet dūmu detektora stiprināšanas pamatni, pagriežot pretēji pulksteņa rādītāju virzienam un pavēlot nost. Noņemiet nost bateriju aizsarglentes.



1. Baterija
2. Bateriju aizsarglente

2. Veiciet atzīmes, kur atradīsies skrūvju vietas.
3. Izurbiet caurumus, ievietojiet dibeļus un ar skrūvēm piestipriniet detektora stiprināšanas pamatni pie griestiem.
4. Piespiediet dūmu detektoru pie stiprināšanas pamatnes un griežiet pulksteņa rādītāju virzienā, līdz tas fiksējas.
5. Pārbaudiet, vai dūmu detektors ir stingri piestiprināts pie griestiem. Veiciet dūmu detektora testu, uz trīs sekundēm piespiežot testa pogu. Ja dūmu detektors izplata trauksmes signālu, testēšana ir bijusi veiksmīga.

LIETOŠANA UN TESTĒŠANA:

Ja detektors darbojas pareizi, sarkanā LED indikatora lampiņa mirgos aptuveni reizi 43 sekundēs.

Trauksmes režīms: kad dūmu detektoru konstatē dūmus, tas aktivizē trauksmes režīmu, kurā dūmu detektors nepārtraukti izplata pikstošu skaņu.

Testēšana: nospiediet dūmu detektora testa pogu uz trīs (3) sekundēm, līdz izdzirdat trauksmes skaņu. Nemiet vērā, ka pēc testēšanas dūmu detektors aktivizē klusuma režīmu. Dūmu detektora testu veiciet 1 reizi nedēļā.

Zems baterijas uzlādes līmenis: dūmu detektors izplata pikstošu skaņu apmēram ar 30 sekunžu intervālu. Vienlaicīgi ar signālu mirgo signāllampīna. Pēc iespējas ātrāk nomainiet bateriju saskaņā ar sniegto APKOPES pamācību.

Kļūdas režīms: dūmu detektors izplata pikstošu signālu ar apmēram 30 sekunžu intervālu, un vienlaikus ar signālu mirgo signāllampīna. Izņemiet bateriju un rūpīgi iztīriet detektoru. Ievietojiet atpakaļ bateriju un veiciet testēšanu. Ja dūmu detektors vēl arvien ir kļūdas režīmā, sazinieties ar Izplatītāju vai Ražotāju. Ja dūmu detektors nedarbojas, sazinieties ar Izplatītāju vai Ražotāju.

APKOPE

Bateriju darba mūžs: Dūmu detektorā ir trīs CR2450 3V baterijas. To darba mūžs ir pieci (5) gadi. Kad baterijas ir izlietotas, pēc iespējas ātrāk nomainiet tās.

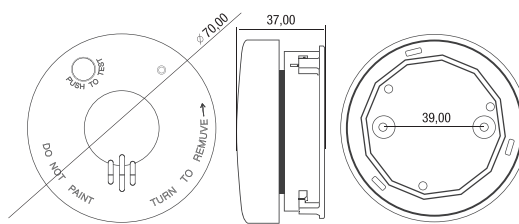
Baterijas nomaiņa: ar pirkstiem uzmanīgi izņemiet ārā baterijas, ievietojiet vietā jaunas. Pēc bateriju nomaiņas pārbaudiet dūmu detektoru.

Bridinājums: Litija baterijas var eksplodēt vai radīt apdegumus, ja ir ievietotas nepareizi.

Iztīriet dūmu detektoru vismaz reizi gadā: noņemiet instalācijas plāksni no dūmu detektora, pagriežot to pretēji pulksteņa rādītāja griešanās virzienam. Uzmanīgi atdaliet dūmu detektoru. Pēc apkopes notestējiet dūmu detektoru!

Nodošana atkritumos: no dūmu detektora ir nepieciešams atbrīvoties saskaņā ar standarta elektronikas nodošanu atkritumos.

IZMĒRI (MM):



TEHNISKĀ INFORMĀCIJA:

Darbības princips: Optiskais
 Voltāža: DC9V (CR2450 3Vx3)
 Strāvas patēriņš: ≤20mA
 Skaļums: ≥85dB 3 metru attālumā
 Darba temperatūra: -10°C~+40°C
 Maksimālais mitrums: ≤95%
 Bateriju darba mūžs: 5 gadi

KVALITĀTES GARANTĪJA

1. Ražotājs sniedz produktam divu gadu garantiju, sākot no produkta pirkuma veikšanas dienas.
2. Ja dūmu detektors garantijas perioda laikā sabojājas, dūmu detektors tiks nomainīts pret jaunu, ja bojātais tiks nogādāts uz Importētāja pārstāvniecības adresi Rīgā vai Valmierā. Garantija ietver produkta ražošanas vai materiāla defektus, ja dūmu detektors ir izmantots atbilstoši lietošanas instrukcijām un ja nav beidzies garantijas periods. Dūmu detektoram, ar ko aizvietots bojātais detektors, garantijas periods ir tāds pats, kā oriģinālajam dūmu detektoram.
3. Garantija nav spēkā, ja 1) produkts tiek lietots, apkopts vai testēts pretēji šajā instrukcijā sniegtajam norādēm, 2) defektu ir radījis nolaidīga citas personas attieksme vai 3) ja produkts ir modificēts vai saņēmis spēka triecienus, vai ja netiek uzrādīts garantijas talons. Garantija neietver izmaksas, kas saistītas ar instalāciju vai baterijas nomaiņu.

Ražotāja vai importētāja atbildība nepārsniedz jauna dūmu detektora cenu. Ražotājs / Importētājs nav atbildīgs par bojājumiem vai zaudējumiem, ko izraisa nestrādājošs dūmu detektors. Šī garantija neietekmē likumā noteiktās tiesības.

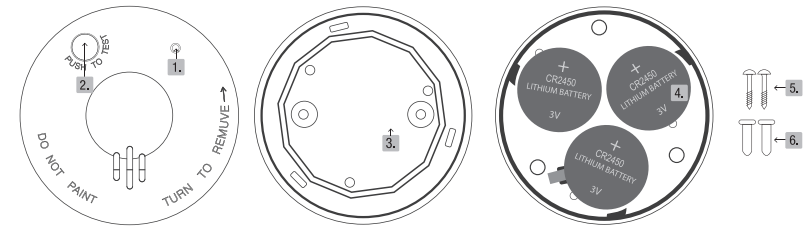
Ražotājs: Ningbo kingdun Electronic Industry Co., No.28, FengYuan RD, South of Economic Development Area, Yuyao City, Zhejiang Province, China

Izplatītājs: SIA "FN-SERVISS", Rīga, Brīvības gatve 204b, LV-1039, Latvija, Tāl.: +371 67556799, Fakss: +371 67556798, E-pasts: fnserviss@fnserviss.lv, www.fnserviss.lv



MONTAVIMO INSTRUKCIJA /
VIETINIS DŪMŲ DETEKTORIUS KD -128B (LIETUVIŲ KALBA)

KD - 128B



1. Signālīnē lempūtē
2. Testavimo mygtukas
3. Tvirtinimo pagrindas
4. Baterija (3)
5. Sraigčiai (2)
6. Sraigčių įsukimo elementai (2)

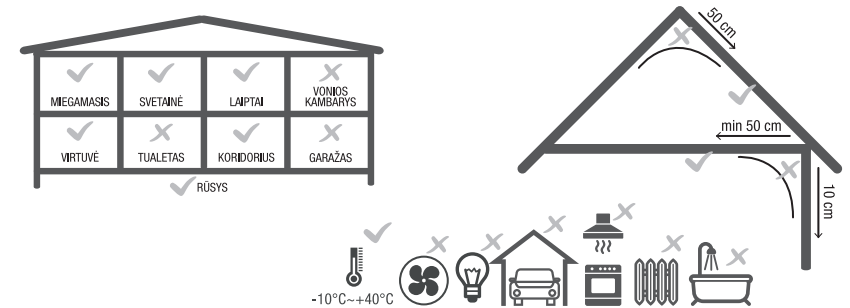
Dėkojame, kad įsigijote optinį dūmų detektorių KD-128B! Prieš montuodami dūmų detektorių, perskaitykite visas instrukcijas, kad detektorius užtikrintų maksimalią jūsų namų apsaugą.

✓ DŪMŲ DETEKTORIAUS IŠDĖSTYMAS

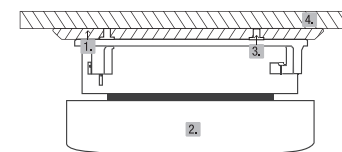
- ✓ Įrenkite bent vieną dūmų detektorių 60 m² plotui kiekviename aukšte.
- ✓ Įrenkite po vieną dūmų detektorių kiekviename koridoriuje ir kambaryje.
- ✓ Dūmų detektorių reikia pritvirtinti prie lubų taip, kad jis būtų patalpos viduje.
- ✓ Įrenkite dūmų detektorių kiekvienų laiptų viršuje.
- ✓ Įrenkite dūmų detektorių 50 cm atstumu nuo stogo kraigo vienoje ar kitoje pusėje.

✗ DŪMŲ DETEKTORIAUS NEMONTUOKITE

- ✗ Arti sienos ar kampų: įrenkite dūmų detektorių bent 50 cm atstumu nuo artimiausios sienos ar kampo.
- ✗ Drėgnose vietose: neįrenginėkite dūmų detektoriaus vietose, kuriose reguliariai laikosi didelė drėgmė, pavyzdžiui, greta dušo ar virtuvėje, kurioje garai gali sukelti apgaulingą įspėjimą dūmų detektoriaus signalą.
- ✗ Ventilacijos kanaluose: neįrenginėkite dūmų detektorių greta ventilacijos angų. Trauka gali neleisti dūmams pasiekti dūmų detektoriaus.
- ✗ Neįrenginėkite dūmų detektoriaus nuožulnaus stogo angose.

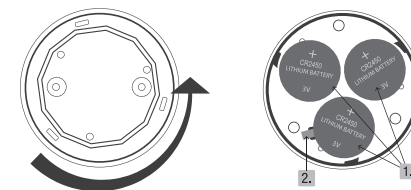


DŪMŲ DETEKTORIAUS MONTAVIMAS:



1. Tvirtinimo pagrindas
2. Dūmų detektorius
3. Varžtas
4. Lubos

1. Nuimkite dūmų detektoriaus tvirtinimo pagrindą, pasukdami jį prieš laikrodžio rodyklę ir patraukdami. Nuimkite maitinimo elemento apsauginę juostelę.



1. Baterija
2. Maitinimo elementu apsauginė juostelė

2. Pasižymēkite vietas, kuriose tvirtinsite sraigtus.
3. Išgrēžkite skylės, iķiķskite sraigtu įsukimo elementus ir sraigtais pritvirtinkite detektoriaus tvirtinimo pagrindā prie lubu.
4. Prispauskite dūmų detektoriu prie tvirtinimo pagrindo ir pasukite laikrodžio rodyklės kryptimi, kol jis užsifiksuoja.
5. Patikrinkite, ar dūmų detektorius tvirtai prisitvirtino prie lubu. Atlikite dūmų detektoriaus testā, trims sekundēm paspausdami testavimo mygtukā. Jei dūmų detektorius skleidžia įspėjamąjį signalā, bandymas pavyko.

NAUDOJIMAS IR TESTAVIMAS:

Jei detektorius veikia tinkamai, raudona LED indikatoriaus lemputė žybsės apytiksliai kartą per 43 sekundes.

Pavojaus režimas: kai dūmų detektorius aptinka dūmus, aktyvinamas pavojaus režimas, kurio metu dūmų detektorius nuolat pypsi. Kartu su signalu žybsi signalinė lemputė.

Bandymas: paspauskite dūmų detektoriaus bandymo mygtukā 3 (trim) sekundēm, kol išgirsite įspėjamąjį signalā. Po bandymo dūmų detektorius pereina į tylos režimā. Dūmų detektoriaus testā atlikite 1 kartā per savaitę.

Žemas baterijos įkrovimo lygis: dūmų detektorius pypsi maždaug kas 30 sekundžių. Kartu su signalu žybsi signalinė lemputė. Kuo greičiau pakeiskite baterijā, vadovaudamiesi pateikta PRIEŽIŪROS instrukcija.

Klaidos režimas: dūmų detektorius pypsi maždaug kas 30 sekundžių, kartu žybsi ir signalinė lemputė. Išimkite baterijā ir gerai išvalykite detektoriu. Įdėkite atgal baterijā ir atlikite bandymā. Jei dūmų detektorius dar vis veikia klaidos režimu, susisiekite su Platintoju ar Gamintoju.

Jei dūmų detektorius neveikia, susisiekite su Platintoju ar Gamintoju.

PRIEŽIŪRA

Maitinimo elementu veikimo laikas: Dūmų detektoriuje yra trys CR2450 3V maitinimo elementai. Jie veikia penkerius metus. Išsikrovusius elementuskuo greičiau pakeiskite.

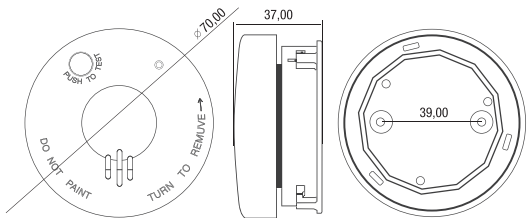
Baterijos keitimas: pirštais atsargiai išimkite baterijas ir pakeiskite jas naujomis. Pakeitę baterijas, dūmų detektoriu patikrinkite.

Įspėjimas: ličio baterijos gali sprogti arba nudeginti, jei bus įdėtos neteisingai!

Valykite dūmų detektoriu bent kartā per metus: nuimkite montavimo plokštelę, pasukdami ją prieš laikrodžio rodyklę. Atsargiai išimkite dūmų detektoriu. Išvalę būtinai patikrinkite detektoriu.

Atidavimas sunaikinti: neišmeskite dūmų detektoriaus ir baterijos kartu su buitinėmis atliekomis, atiduokite jį perdirbti oficialioje atliekų surinkimo vietoje ir taip saugokite aplinkā.

MATMENYS (MM):



TECHNINĖ INFORMACIJA:

Veikimo principas: Optinis
Įtampa: DC9V (CR2450 3VX3)
Srovės stipris: ≤ 20mA
Garsumas: ≥ 85dB 3 metrų atstumu
Darbinė temperatūra: -10°C~+40°C
Maksimali drėgmė: ≤95%
Baterijų veikimo trukmė: 5 metai

KOKYBĖS GARANTIJA

1. Gamintojas suteikia produktui dvejų metų garantiją, kuri pradeda skaičiuoti nuo produkto įsigijimo dienos.
2. Jei dūmų detektorius garantiniu laikotarpiu sugenda, jis pakeičiamas nauju, jei sugadintas detektorius pristatomas į Platintojo atstovybę Rygoje ar Valmieroje. Garantija taikoma produkto gamybiniam ar medžiagos defektams, jei dūmų detektorius buvo naudojamas laikantis instrukcijos ir jei nėra pasibaigęs garantinis laikotarpis. Dūmų detektoriaus, kuriuo pakeičiamas sugadintas detektorius, garantinis laikotarpis yra toks pats kaip ir originalaus detektoriaus.
3. Garantija negalioja, jei 1) produktas naudojamas, prižiūrimas arba bandomas nepaisant šioje instrukcijoje pateiktų nurodymų, 2) defektai atsirado dėl aplaidaus detektoriaus naudojimo arba 3) jei produktas yra modifikuotas arba sulaužytas, arba jei nepateikiamas garantinis talonas. Garantiniai įsipareigojimai netaikomi išlaidoms, susijusioms su montavimu ar baterijos keitimu. Gamintojo / Platintojo atsakomybė neviršija naujo dūmų detektoriaus kainos. Gamintojas / Platintojas neatsako už sugadinimus ar nuostolius, kuriuos sukelia neveikiantis dūmų detektorius. Ši garantija neturi įtakos įstatymuose numatytiems teisėms.

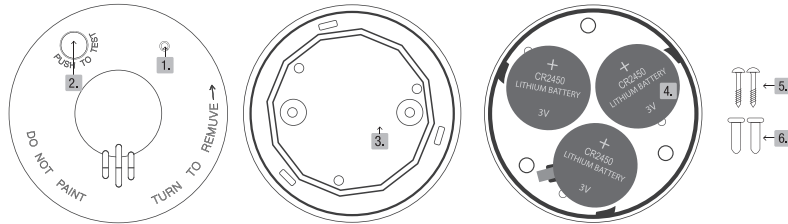
Gamintojas: Ningbo kingdun Electronic Industry Co.,No.28, FengYuan RD, South of Economic Development Area, Yuyao City, Zhejiang Province, Kinija

Platintojas: SIA „FN-SERVISS“, Ryga, Brīvības gatve 204b, LV-1039, Latvija, Tel.: +371 67556799, Faksas: +371 67556798, El. paštas: fnserviss@fnserviss.lv, www.fnserviss.lv



PAIGALDUSJUHEND / LOKAALNE SUITSUANDUR KD -128B (EESTI KEELES)

KD - 128B



1. Signaaltuli
2. Testinupp
3. Kinnitusalus
4. Patarei (3)
5. Kruid (2)
6. Tüüblid (2)

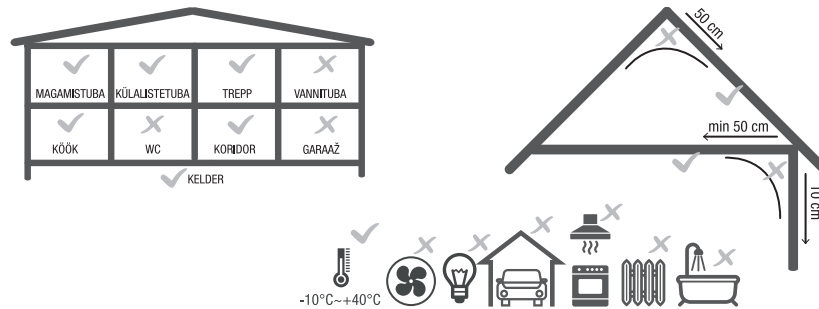
Tānāme, et ostsitē lokaalē suitsuanduri KD-128B! Enne suitsuanduri paigaldamist lugege lābi ja jārgīge kōiki juhiseid, et andur tagaks Teie kodule maksimaalē kaitē.

✓ SUITSUANDURI PAIGUTUS

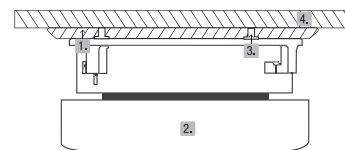
- ✓ Paigaldage igalē korrusele, igā 60 m² kohta vāhēmalē ūks suitsuandur.
- ✓ Paigaldage igasē koridorī ja tuppā vāhēmalē ūks suitsuandur.
- ✓ Suitsuandur tuleb kinnitadā lakke nī, et see asuks ruumī keskel.
- ✓ Paigaldage suitsuandur igā trepīkojā ūlaasā.
- ✓ Asetage suitsuandur 50 cm kaugusele katuseharjast, ūhele vōi teisele poolē.

✗ VĀLTIGE SELLIST SUITSUANDURI PAIGUTUST

- ✗ Seina vōi nirkadē lāhedusse: paigutage suitsuandur vāhēmalē 50 cm kaugusele lāhimast seinast vōi nurgast.
- ✗ Niisketes kohtades: ārge paigutage suitsuandurist niiskuseallīka lāhedusse vōi kohtadesē, kus regulāarsēl on kōrge ūhuniiskus, nāitekē duši kōrvale vōi kōogīs kohtadesē, kus aur vōib pōhjustadā vālehāireid.
- ✗ Ventilātsioonikanalīd: ārge paigutage suitsuandurist ventilātsiooniavādē vāhetusē lāhedusse. Tōmme vōib takīstadā suitsul suitsuandurīnī jōudmast.
- ✗ Ārge paigutage suitsuandurist kaldkatuse avadesē.

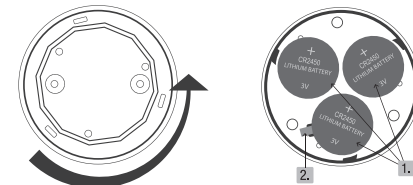


SUITSUANDURI PAIGALDAMINE:



1. Kinnitusalus
2. Suitsuandur
3. Kruid
4. Lagi

1. Eemaldage suitsuanduri kinnitusalus, keerates sedā vastupāeva ja tōmmake eemale. Eemaldage patarei kaitselīndīd.



1. Patarei
2. Patarei kaitselīnt

2. Mārkīge āra kruidē asukohad.
3. Puurīge augud, asetage tüūblīd ja kinnitāge anduri kinnitusalus kruidēgā lakke.
4. Vajutāge suitsuandur kinnitusalusē külge ja keerake pāripāeva, kuni see lukustub.
5. Kontrollīge, kas suitsuandur on kindlāl lakke kinnitatud. Tehke suitsuanduri test, vajutades testinuppā kolme sekundī jooksul. Kui suitsuandur annāb hāiresignāli, on test olnud edukas.

KASUTAMINE JA TESTIMINE:

Juhul kui detektor tōtāb ūgesti, vilgub punāne LED indīaatorlambīke sagedusēgā ūks kord igā 43 sekundī jooksul.

Hāirerežīm: kui suitsuandur tuvastā suitsu, aktiveerīb suitsuandur hāirerežīmī, mīdā suitsuandur katkematult annāb pīksuva helīsignāli.

Testīmīne: vajutāge suitsuanduri testinuppā 3 (kolmekē) sekundīks, kuni kuulete helīsignāli. Pārast testīmīst aktiveerīb suitsuandur hāāletu režīmī. Suitsuanduri test vīge lābi 1 kord nādālas. Patarei tūhjenemīne: suitsuandur annāb pīksuvat helīsignāli umbes igā 30 sekundī jārēl. Samāeagsēl signāliigā vilgub tuluke. Vōimālikult kīiresti asēndāge patarei vastavālt HOOLDUSJUHISELE.

Vearežīm: suitsuandur annāb pīksuvat signāli umbes igā 30 sekundī jārēl ja ūheāeagsēl signāliigā vilgub signāaltuluke. Eemaldāge patarei ja puhastāge suitsuandur hoolīkalt. Asetāge patarei tagasi ja vīge lābi test. Kui suitsuandur on īkka vēl vearežīmīl, vōtke ūhendust Edasīmūjā vōi Tootjāgā.

HOOLDUS

Patarei tōīgā: suitsuandurīs on kolm CR2450 3V patareid. Nēdē tōīgā on vīis (5) aastat. Pārast patareidē tūhjenemīst vāhetāge nēd vāljā vōimālikult kīiresti.

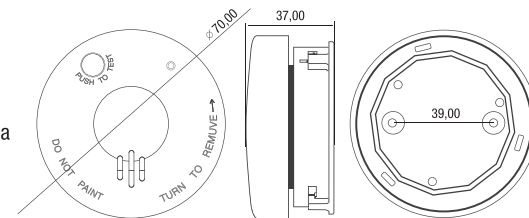
Patarei vāhetāmīne: eemaldāge sōrmedēgā ettevaatīkult eemaldāge sōrmedēgā ūrnalt patarei, pange asēmele uus. Pārast patarei vāhetāmīst kontrollīge suitsuandurīst.

Hoiātus: liītiumpatarei vōīb plahvatadā vōi pōhjustadā pōletusi, kui see on vālestī paigaldatud!

Vāhēmalē kord aastas puhastāge suitsuandurīst: eemaldāge suitsuandurīst īnstallātsioonīplāat, sedā vastupāeva keerates. Ettevaatīkult eemaldāge suitsuandur. Pārast puhastāmīst veēnduge, et andur tōtāb. Pārast hooldust vīge lābi suitsuanduri test.

Jāātmekāītlus: Ārge visake suitsuandurīst olmeprūgī kontēinerīsē, vāid vīge see ametīlkku elektroonīkajāātmēte kogumīspunktī.

MŌŌTMEDE (MM):



TEHNILISED ANDMED:

Tōōpōhīmōte: optīlīne
Pīnge: DC9V (CR2450 3VX3)
Energiatarve : ≤20mA
Helītugevus: ≥85dB 3 meetrī kaugusēl
Tōōtēmpērātūr: -10°C~+40°C
Maksīmāalne ūhuniiskus: ≤95%
Aku tōōīgā: 5 aastat

KVALITEEDI GARANTII

1. Tootja annab tootele garantii kaks aastat alates toote ostmise kuupäevast.
2. Kui suitsuandur läheb garantiiaja jooksul rikki, vahetatakse suitsuandur välja uue vastu, kui rikkis andur toimetatakse Edasimüüja esindusse Riias või Valmieras. Garantii katab toote valmistamise või materjaliga seotud puudusi ja seda juhul kui suitsuandurist kasutatakse vastavalt juhistele ja ei ole lõppenud selle garantiiag. Suitsuanduril, millega asendati rikkis andur, on garantiiag sama pikk kui asendataval suitsuanduril.
3. Garantii ei kehti, kui: 1) toodet kasutatakse, hooldatakse või testitakse vastuolus antud kasutusjuhendis antud juhistega, 2) defekti põhjuseks on teise inimese hooletu suhtumine või 3) kui toodet on modifitseeritud või see on saanud lööke või kui ei esitata garantiialongi. Garantii ei kata paigaldamise või patarei väljavahetamisega seotud kulusid.

Tootja/Edasimüüja vastutus ei ületa uue suitsuanduri hinda. Tootja/Edasimüüja ei vastuta kahjude või kulude eest, mille põhjuseks on mittetöötav suitsuandur. See garantii ei mõjuta seaduses sätestatud õigusi.

Tootia: Ningbo kingdun Electronic Industry Co.,No.28, Feng Yuan RD, South of Economic Development Area, Yuyao City, Zhejiang Province, Hiina

Edasimüüja: SIA "FN-SERVISS", Riia, Brīvības gatve 204b, LV-1039, Lāti, Tel.: +371 67556799, Faksas: +371 67556798, E-post: fnserviss@fnserviss.lv, www.fnserviss.lv

